

## 2 JUAN

### Biek numiim ěsap Juanau phã deepütarr

**Khaíu phãjĩ maimua khai atheeta phãjĩ.** Achamú maimua ābakhai biek thārjupam ich Juanau phātarr dūi oowai buḡthū khithēem, maimua ābpaim dūi amach numpai iyūū nūmjōta phã sim. Deelum khūūn jaau simjō ichdēupai ich jaauwai iin “jōoin” aajem (v. 1). Īs nasi pawī oowai maadēu ajappai khaugba nūm khaíḡta deepūijĩ. Pogkha negōon dēn gaai oowai iglesiaag ajimjōo sim; mamū Īchab oowai ūūi āb Cristo gaaimua ich dūi khodkha sīerragta deepūijimjōojã sim. Maach athee chan mag ajap dawaa khaba sīewai khaugba naab mamū, ich chí phātarr jōoirau nem khaauga sīejim, khai atheeta phã sīejĩ.

**Khan jawaagta phãjĩ.** Mūḡ cartadam buthū khitab mamū Juanau nem iek theegta iekha sim, mag Ēwandam i gaai thūwi sīi parhoobam khīrjug jaau wēnūrrarr gaaimua chí ūkha durrarr khūūn khūgur auwi amachig paa auju ēkha wēnūrrarr khūūn ēugar. I iek jāḡum khūūnau Cristoou jaau puatarr iek khabamta dich aig bēewi jaaucheewai dich di aigjã jēerpibaju aai sim aajem. Magūm khūūnag chan “Īu pāar bēejim” wa “Īu petat” ajujã khaba sim anaabá. Mag nūrrjēem khūūnta maadēu dich aig jēerpinaa am ajapha trataawain dich paarmuata amau mag sēukha nem jaau wēnūrramjã dūi jaanaa amau nem khaigba wau wēnūrramjã dūi wau nūmjō sim anūm (vs. 10-11).

*Dich khapeen daupii wēnerraju aai n̄m*

1 M̄n̄n Juanau. M̄ch chi jōoirauchata p̄ar ich Ēwandamaucha ich iglesiakha autarr kh̄n̄n athee m̄g ēsap ph̄a chir̄m, ag ee thum chi ūkha durr̄m kh̄n̄nag. Mua chadcha p̄ar kh̄osi chit̄m; wajarcharan m̄ch appaimua khaba, thum ar maachjō Ēwandam iek chaarta khaph̄n̄ n̄m kh̄n̄naujā agjō p̄ar kh̄osi n̄m.

2 Mua mag p̄ar kh̄osi chit̄m̄n, Ēwandam iek chaar m̄chdēu ūkha chir̄m̄ta p̄araujā ūkha naawaiu; mag chadam iek maachdēu ūkha n̄m̄n m̄g atag pawiajā ich mag maach th̄ar ee s̄erraju.

3 Ēwandam chi Ayau maimua chi Iewaa Jesu-cristooujā p̄ar ūu wai naapim kh̄osinaa p̄ar eeg oopim kh̄osi chir̄m̄ d̄i īchab p̄achdēu chadam iek ūkha n̄m̄ gaaimua kh̄oinaa agdaujō dich khapeenjā kha kh̄osita wēn̄rrapim kh̄osi chir̄m̄.

4 M̄ onee chir̄m̄ keena, chadcha p̄ar ee āaur kh̄n̄n ich Ēwandamau maachig wēn̄rrapi jaau simjō amachdēu chadam iek ūkhatarr ipierraata wēn̄rr̄m̄ m̄ch daúa ootarr aawai.

5 Īsjā nawe p̄achig jaautarr iekpaita deeu p̄aba p̄rag, agdaujō dich khapeen kha kh̄osi aju aai n̄m̄ a chir̄m̄. Mua p̄rag mag ph̄a deep̄i chir̄m̄ chan iek iur khabam; m̄g iekhan warr p̄achdēu ūrtarr iekpaiu.

6 Chadcha chi Ēwandam kh̄osi simuan irua nem jaau sim thum i ipierraata nem waaujem. Pari ūrcha irua maachig waupi jaau sim̄n, ar nacha p̄achig jaau n̄m̄ aig ūrtarrjō, agdaujō dich khapeen daupiita wēn̄rrapi jaau sim̄u.

*S̄i chikham kh̄ūguurjem kh̄n̄n*

7 Jäg õor põm sīi sēukha pāar khūguraagpai Jesús chan woun chaar khabamta jäg nurrājim a jaau n̄m kh̄n khapan th̄naawai, muan pāragan warrgarwe mag pāachdēu ūkhatarr iekta khīir eyaa api chir̄m, ʉd̄ur pāach khūgurpimaaugau. Chi jäg wēnurr̄m kh̄nan sīi chikham khūguurjem kh̄n anaa Cristojā oomapha n̄m kh̄nau.

8 Pāachdēu Ēwandam iek ūkhatarr gaai ub̄ wēnurr̄m paar ūgthar paawaijā irua deejū a sim thum chadcha aum khōsi n̄m khai, khīir khaph̄naa õor sīi jäg sēukha nurrjēm kh̄n iek oob ūkhamiet. Pārau magba ʉd̄uraata amag pāach khūgurpim chan irua mag nem deejū a simjā thumcha aubaju.

9 Ābmua khāijā maach Pōr Jesucristo iekta bi-gaau sīunaa ag khāai wajapcharamta jawaag awia i iek khabamta jaau nurr̄mun, magan Ēwandam i d̄i khaba sim. Mam̄ Cristoou jaau p̄arr iek ichdēu ūkhatarrta ogd̄ba ūkha sim̄n chadau ich Ēwandam chi Aai d̄i chi Iewaajā i d̄i n̄m.

10 Ābmua khāijā pāach di aig bēewia Cristoou jaau p̄arr iek khabamta jaaucheewai oob pāach di aig jēerpimiet, ni sīi irig ūu p̄ bēejim wa ūu pet khāijā amiet.

11 Chi mag nurrjēm kh̄nag saludaa n̄m kh̄nan amau mag nem khaigba jaau n̄mjā d̄i amach paarmua jaau n̄mjōta n̄m, maḡm gaaimua warag õor okhoomkhīir.

### *Ābmiem salud*

12 Pārag nem jaauju pōoma wai chir̄m; pari sīi m̄g ēsap gaaipai chan mua jaaup̄ibam.

Magju khãai m̄chchata p̄ar aar mawia p̄ar d̄i kh̄irchata iȳm̄ am kh̄osi chir̄m̄, maach thumaa āba wajařcha onee aag.

<sup>13</sup> Maujã ĩchab p̄arj̄o ich Ēwandamaucha j̄ur awia Cristo gaaimua p̄ar iglesia eem kh̄m̄n d̄i khodkha durrum kh̄m̄nau p̄arag salud deep̄i n̄m̄.

M̄gdam ajim p̄arag jaaum ig chirarr. Ayoo keena,

Juan

## **Ēwandam Iek New Testament in Woun Meu**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: alternate spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Woun Meu (alternate orthography)

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

974f85ca-2196-54fa-aa19-a0078d3a03e9